UNE ✦ SACRA

Sainte Bible

Tobie

✦ ✦ ✦

Bible libre pour le monde

Crédits

Langue originale	Grec ancien
Version	Bible libre pour le monde
Édition	1
Traduction	Non renseigné
Source	eBible.org — Bible libre pour le monde
Licence	CC BY-NC-SA 4.0 · original: Domaine public

À propos:

Une histoire située pendant l'exil assyrien. Tobit, un Juif pieux de Ninive, devient aveugle et envoie son fils Tobie en Médie pour récupérer de l'argent confié à un parent.

Guidé par l'ange Raphaël, Tobie épouse Sara, la délivre d'un démon et revient guérir son père. Il est canonique pour les catholiques et les orthodoxes ; les Églises protestantes le comptent parmi les apocryphes.

L'ange Raphaël, dont le nom signifie « Dieu guérit », n'est nommé que dans ce livre de la Bible, et il est ainsi vénéré comme le saint patron des voyageurs et des malades. La prière de Tobie et de Sara la nuit de leurs noces (ch.

8) est lue lors des mariages, et les conseils de Tobit à son fils (ch. 4) contiennent l'une des plus anciennes formulations de la règle d'or : « ce que tu n'aimes pas, ne le fais à personne ».

Source: https://ebible.org/details.php?id=frasbl

Consultez la source indiquée ci-dessus pour les conditions d'utilisation de cette version. La mise en page de ce fichier appartient à Une Sacra (CC BY-NC-SA 4.0) ; le texte garde la licence indiquée ci-dessus.

Édition numérique générée le 26 novembre 2026 par Une Sacra, bibliothèque ouverte de textes sacrés · UneSacra.com

Table des matières

Chapitre 1

Chapitre 2

Chapitre 3

Chapitre 4

Chapitre 5

Chapitre 6

Chapitre 7

Chapitre 8

Chapitre 9

Chapitre 10

Chapitre 11

Chapitre 12

Chapitre 13

Chapitre 14

CHAPITRE 1

✦

1 Livre des paroles de Tobit, fils de Tobiel, fils d'Ananiel, fils d'Aduel, fils de Gabael, de la race d'Asiel, de la tribu de Nephtali,

2 qui, du temps d'Enemessar, roi des Assyriens, fut emmené captif de Thisbé, qui est à droite de Kedesh Nephtali, en Galilée, au-dessus d'Asher.

3 Moi, Tobit, j'ai marché dans les voies de la vérité et de la justice tous les jours de ma vie, et j'ai fait beaucoup d'aumônes à ma parenté et à ma nation, qui est allée avec moi au pays des Assyriens, à Ninive.

4 Lorsque j'étais dans mon pays, dans le pays d'Israël, alors que j'étais encore jeune, toute la tribu de Nephtali, mon père, se détourna de la maison de Jérusalem, qui avait été choisie parmi toutes les tribus d'Israël, afin que toutes les tribus y sacrifient, et que le temple de la demeure du Très-Haut y soit sanctifié et construit pour tous les âges.

5 Toutes les tribus qui se séparèrent sacrifièrent ensemble à la génisse de Baal, et la maison de Nephtali, mon père, fit de même.

6 Moi seul, je me rendais souvent à Jérusalem aux fêtes, comme cela a été ordonné à tout Israël par un décret éternel, avec les prémices et les dixièmes de mon produit, et ce qui avait été tondu pour la première fois ; et je les donnais à l'autel aux prêtres, fils d'Aaron.

7 Je donnai un dixième de tout mon produit aux fils de Lévi, qui faisaient le service à Jérusalem. Je vendis un second dixième, que j'allai dépenser chaque année à Jérusalem.

8 Je donnais un troisième dixième à ceux à qui cela convenait, comme me l'avait ordonné la mère de mon père, car j'avais été laissé orphelin par mon père.

9 Lorsque je devins un homme, je pris pour femme Anna, de la descendance de notre propre famille. Avec elle, je suis devenu le père de Tobias.

10 Lorsque j'ai été emmené captif à Ninive, tous mes parents et mes proches ont mangé du pain des païens ;

11 mais moi, je me suis abstenu de manger,

12 parce que je me souvenais de Dieu de toute mon âme.

13 Et le Très-Haut me donna grâce et faveur aux yeux d'Enemessar, et je fus son agent d'achat.

14 Et je suis allé à Media, et j'ai laissé dix talents d'argent en dépôt chez Gabael, frère de Gabrias, à Rages de Media.

15 Et quand Enemessar fut mort, Sennachérib, son fils, régna à sa place. De son temps, les routes étaient encombrées, et moi ne pouvions plus aller en Médie.

16 Du temps d'Enemessar, j'ai fait beaucoup d'aumônes à ma race : j'ai donné mon pain aux affamés,

17 et mes vêtements à ceux qui étaient nus. Si je voyais quelqu'un de ma race mort, et jeté sur la muraille de Ninive, je l'enterrais.

18 Si le roi Sennacherib a tué quelqu'un en fuyant la Judée, je l'ai enterré en privé, car dans sa colère il en a tué beaucoup, et les corps ont été recherchés par le roi et n'ont pas été trouvés.

19 Mais un des Ninivites alla montrer au roi, à mon sujet, comment je les enterrais et me cachais ; et quand je sus qu'on me cherchait pour me faire mourir, je me retirai par crainte.

20 Et tous mes biens furent enlevés par la force, et il ne me resta rien, sauf ma femme Anna et mon fils Tobias.

21 Il ne se passa pas plus de cinquante-cinq jours avant que deux de ses fils ne le tuent, et ils s'enfuirent dans les montagnes d'Ararat. Et Sarchedonus, son fils, régna à sa place ; et il établit Achiacharus, fils d'Anaël, mon frère, sur tous les comptes de son royaume et sur toutes ses affaires.

22 Achiacharus me demanda, et je me rendis à Ninive. Or Achiacharus était échanson, gardien du sceau, intendant et surveillant des comptes. Sarchedonus l'avait nommé à côté de lui, mais il était le fils de mon frère.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 2

✦

1 Lorsque je fus de retour chez moi, que ma femme Anna me fut rendue et
que mon fils Tobias fut de retour, à la fête de la Pentecôte, qui est la fête
sainte des sept semaines, on me prépara un bon repas, et je me mis à table.

2 J'ai vu de la viande en abondance, et j'ai dit à mon fils : « Va et amène le
pauvre que tu trouveras dans notre famille, qui se soucie de l'Éternel.
Voici, je t'attends. »

3 Alors il vint, et dit : « Père, un homme de notre race a été étranglé et jeté
sur la place publique. »

4 Avant d'avoir goûté quoi que ce soit, je me levai d'un bond, et je le fis
monter dans une chambre jusqu'au coucher du soleil.

5 Puis je suis revenu, je me suis lavé, j'ai mangé mon pain dans l'angoisse,

6 et je me suis souvenu de la prophétie d'Amos, selon ses paroles,
« Vos fêtes seront transformées en deuil,
et toutes vos réjouissances en lamentations.

7 Je pleurai donc ; et, au coucher du soleil, j'allai creuser un sépulcre, et je
l'enterrai.

8 Mes voisins se moquèrent de moi, et dirent : « Il ne craint plus d'être
mis à mort pour cette affaire, et pourtant il s'est enfui. Voici qu'il enterre
encore les morts. »

9 La même nuit, je suis revenu de l'avoir enterré, et j'ai dormi près du mur de ma cour, étant souillé ; et mon visage était découvert.

10 Je ne savais pas qu'il y avait des moineaux dans la muraille. J'avais les yeux ouverts et les moineaux ont fait tomber du fumier chaud dans mes yeux, et des pellicules blanches sont venues sur mes yeux. Je suis allé chez les médecins, et ils ne m'ont pas aidé ; mais Achiacharus m'a nourri, jusqu'à ce que j'aille à Elymais.

11 Ma femme Anna tissait des tissus dans les chambres des femmes,

12 et renvoyait le travail aux propriétaires. Ceux-ci lui versaient un salaire et lui donnaient aussi un chevreau.

13 Mais lorsqu'il arriva chez moi, il se mit à pleurer, et je lui dis : « D'où vient ce chevreau ? A-t-il été volé ? Rends-le à ses propriétaires, car il n'est pas permis de manger ce qui a été volé. »

14 Mais elle répondit : « On me l'a donné pour un don supérieur au salaire. » Je ne l'ai pas crue, et je lui ai demandé de le rendre aux propriétaires ; et j'ai eu honte d'elle. Mais elle m'a répondu et m'a dit : « Où sont tes aumônes et tes actions justes ? Voici que toi et toutes tes œuvres sont connues. »

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 3

✦

1 J'étais affligé et je pleurais, et je priais avec tristesse, en disant,

2 « Seigneur, tu es juste, et toutes tes œuvres et toutes tes voies sont miséricorde et vérité, et tu juges avec vérité et droiture pour toujours.

3 Souviens-toi de moi, et regarde-moi. Ne te venge pas sur moi de mes péchés et de mes ignorances, et des péchés de mes pères qui ont péché devant toi.

4 Car ils ont désobéi à tes commandements. Tu nous as livrés au pillage, à la captivité, à la mort, et à l'opprobre de toutes les nations parmi lesquelles nous sommes dispersés.

5 Or tes jugements sont nombreux et vrais, pour que tu me traites selon mes péchés et les péchés de mes pères, parce que nous n'avons pas gardé tes commandements, parce que nous n'avons pas marché dans la vérité devant toi.

6 Maintenant, traite-moi selon ce qui est agréable à tes yeux. Ordonne que mon esprit soit enlevé de moi, afin que je sois libéré, et que je devienne terre. Car il m'est plus profitable de mourir que de vivre, car j'ai entendu de faux reproches, et il y a beaucoup de tristesse en moi. Ordonne que je sois libéré de ma détresse, maintenant, et que j'aille dans le lieu éternel. Ne détourne pas ton visage de moi. »

7 Ce même jour, Sarah, fille de Raguel, à Ecbatana, en Médie, fut aussi insultée par les servantes de son père,

8 parce qu'elle avait eu sept maris, et qu'Asmodée, le démon, , les avait tués, avant qu'ils eussent couché avec elle. Et elles lui dirent : « Ne sais-tu pas que tu étrangles tes maris ? Tu as déjà eu sept maris, et tu n'as porté le nom d'aucun d'eux.

9 Pourquoi nous flagellez-vous ? S'ils sont morts, allez avec eux. Que nous ne voyions jamais de toi ni fils ni fille. »

10 Lorsqu'elle entendit ces paroles, elle fut extrêmement peinée, au point qu'elle pensa à se pendre. Mais elle dit : « Je suis la fille unique de mon père. Si je fais cela, ce sera un opprobre pour lui, et je ferai descendre sa vieillesse avec tristesse dans la tombe. »

11 Alors elle pria près de la fenêtre et dit : « Tu es béni, Seigneur mon Dieu, et ton nom saint et honorable est béni à jamais ! Que toutes tes œuvres te louent à jamais !

12 Et maintenant, Seigneur, je tourne mes yeux et mon visage vers toi.

13 Ordonne que je sois libéré de la terre, et que je n'entende plus de reproches.

14 Tu sais, Seigneur, que je suis pure de tout péché avec l'homme,

15 et que je n'ai jamais souillé mon nom ni le nom de mon père dans le pays de ma captivité. Je suis la fille unique de mon père, et il n'a pas d'enfant qui soit son héritier, ni de frère près de lui, ni de fils lui appartenant, pour que je me garde comme femme pour lui. Sept de mes maris sont déjà morts. Pourquoi devrais-je vivre ? S'il ne vous plaît pas de me tuer, ordonnez qu'on ait quelque égard pour moi, qu'on ait pitié de moi, et que je n'entende plus de reproches. »

16 La prière des deux fut exaucée devant la gloire du grand Dieu.

17 Raphaël fut aussi envoyé pour les guérir tous deux, pour enlever les pellicules blanches des yeux de Tobit, pour donner Sara, fille de Raguel, pour femme à Tobias, fils de Tobit, et pour lier Asmodée, l'esprit mauvais ; car il appartenait à Tobias d'hériter d'elle. En ce moment même, Tobit revint et entra dans sa maison, et Sarah, fille de Raguel, descendit de sa chambre haute.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 4

✦

1 En ce jour-là, Tobit se souvint de l'argent qu'il avait laissé en dépôt chez Gabael, dans les Rages de Media,

2 et il se dit en lui-même : J'ai demandé la mort ; pourquoi n'appelle-je pas mon fils Tobias, afin de lui expliquer l'argent avant de mourir ?

3 Et il l'appela, et dit, « Mon enfant, si je meurs, enterre-moi. Ne méprise pas ta mère. Honore-la tous les jours de ta vie, fais ce qui lui est agréable, et ne la chagrine pas.

4 Souviens-toi, mon enfant, qu'elle a vu beaucoup de dangers pour toi, quand tu étais dans son sein. Quand elle sera morte, enterre-la près de moi dans un seul tombeau.

5 Mon enfant, souviens-toi du Seigneur notre Dieu tous tes jours, et ne laisse pas ta volonté se fixer sur le péché et sur la transgression de ses commandements ; pratique la justice tous les jours de ta vie, et ne suis pas les voies de l'iniquité.

6 Car si tu fais ce qui est vrai, tes actions réussiront pour toi et pour tous ceux qui pratiquent la justice.

7 Fais l'aumône de tes biens. Lorsque tu fais l'aumône, que ton œil ne soit pas envieux. Ne détourne pas ton visage d'un pauvre, et la face de Dieu ne se détournera pas de toi.

8 Selon ce que tu possèdes, fais-en l'aumône selon ton abondance. Si vous avez peu, ne craignez pas de faire l'aumône selon ce peu ;

9 car vous vous constituez un bon trésor pour le jour de la nécessité ;

10 car l'aumône délivre de la mort et ne permet pas d'entrer dans les ténèbres.

11 L'aumône est un bon don aux yeux du Très-Haut pour tous ceux qui la font.

12 Garde-toi, mon enfant, de toute fornication, et prends d'abord une femme de la race de tes pères. Ne prends pas une femme étrangère, qui ne soit pas de la tribu de ton père, car nous sommes les descendants des prophètes. Souviens-toi, mon enfant, que Noé, Abraham, Isaac et Jacob, nos pères d'autrefois, ont tous pris femme de leur parenté, et ont été bénis dans leurs enfants, et leur postérité héritera le pays.

13 Et maintenant, mon enfant, aime ta parenté, et ne méprise pas dans ton cœur ta parenté, les fils et les filles de ton peuple, pour en prendre une femme ; car dans le mépris il y a la ruine et beaucoup d'ennuis, et dans l'oisiveté la décadence et un grand manque ; car l'oisiveté est la mère de la famine.

14 Ne laisse pas traîner le salaire d'un homme qui travaille pour toi, mais donne-le-lui d'emblée. Si vous servez Dieu, vous serez récompensés. Prends garde à toi, mon enfant, dans toutes tes œuvres, et sois discret dans toute ta conduite.

15 Et ce que tu détestes toi-même, ne le fais à personne. Ne bois pas de vin jusqu'à l'ivresse, et ne te laisse pas entraîner par l'ivresse sur ton chemin.

16 Donne de ton pain à celui qui a faim, et de tes vêtements à celui qui est nu. Fais l'aumône de toute ton abondance. Que ton œil ne soit pas envieux quand tu fais l'aumône.

17 Répands ton pain sur la sépulture des justes, et ne donne rien aux pécheurs.

18 Demande conseil à tout homme sage, et ne méprise pas un conseil utile.

19 Bénis en tout temps le Seigneur ton Dieu, et demande-lui que tes voies soient droites, et que tous tes chemins et tes conseils prospèrent ; car chaque nation n'a pas de conseil ; mais le Seigneur lui-même donne tous les biens, et il humilie qui il veut, comme il veut. Et maintenant, mon enfant, souviens-toi de mes commandements, et qu'ils ne s'effacent pas de ton esprit.

20 Et maintenant je t'explique au sujet des dix talents d'argent, que j'ai laissés en dépôt chez Gabael, fils de Gabrias, à Rages de Media.

21 Et ne crains pas, mon enfant, parce que nous sommes devenus pauvres. Tu as beaucoup de richesses, si tu crains Dieu, si tu t'éloignes de tout péché et si tu fais ce qui est agréable à ses yeux. »

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 5

✦

1 Tobias prit alors la parole et lui dit : « Père, je ferai tout ce que tu m'as commandé.

2 Mais comment pourrais-je recevoir l'argent, puisque je ne le connais pas ? ».

3 Il lui donna l'écriture, et lui dit : « Cherche un homme qui ira avec toi, et je lui donnerai un salaire, tant que je vivrai encore ; va donc recevoir l'argent. »

4 Il alla chercher un homme, et il trouva Raphaël qui était un ange ;

5 et il ne le savait pas. Il lui dit : « Puis-je aller avec toi aux Rages de Média ? Connais-tu bien ces lieux ? »

6 L'ange lui dit : « Je vais aller avec toi. Je connais bien le chemin. J'ai logé chez notre frère Gabael. »

7 Tobias lui dit : « Attends-moi, et je le dirai à mon père. »

8 Il lui dit : « Va, et n'attends pas. Il entra et dit à son père : « Voici, j'ai trouvé quelqu'un qui veut aller avec moi. » Mais il dit : « Appelle-le-moi, afin que je sache de quelle tribu il est, et s'il est un homme digne de confiance pour aller avec toi. »

9 Et il l'appela, et il entra, et ils se saluèrent.

10 Et Tobit lui dit : « Frère, de quelle tribu et de quelle famille es-tu ? Dis-le-moi. »

11 Il lui dit : « Cherches-tu une tribu et une famille, ou un mercenaire qui accompagnera ton fils ? » Et Tobit lui dit : « Je veux savoir, frère, ta parenté et ton nom. »

12 Et il dit : « Je suis Azarias, fils d'Ananias le grand, de ta famille. »

13 Et il lui dit : « Bienvenue, mon frère. Ne sois pas fâché contre moi, parce que j'ai cherché à connaître ta tribu et ta famille. Tu es mon frère, d'une lignée honnête et bonne ; car j'ai connu Ananias et Jathan, les fils de Shemahia le grand, lorsque nous allions ensemble à Jérusalem pour adorer, et que nous offrions les premiers-nés et les dixièmes de notre récolte ; et ils ne se sont pas égarés dans l'erreur de notre parenté. Mon frère, tu es d'une grande race.

14 Mais dis-moi, quel salaire dois-je te donner ? Une drachme par jour, et les choses qui te sont nécessaires, comme à mon fils ?

15 Et de plus, si vous revenez tous deux sains et saufs, j'ajouterai quelque chose à votre salaire. »

16 Et ils convinrent ainsi. Et il dit à Tobias : « Prépare-toi pour le voyage. Que Dieu te fasse prospérer. » Son fils prépara donc ce qui était nécessaire pour le voyage, et son père lui dit : « Va avec cet homme ; mais Dieu, qui habite dans les cieux, fera prospérer ton voyage. Que son ange t'accompagne. » Ils partirent tous deux, et le chien du jeune homme les suivit.

17 Mais Anna, sa mère, pleura et dit à Tobit : « Pourquoi as-tu renvoyé notre enfant ? N'est-il pas le bâton de notre main, pour entrer et sortir devant nous ?

18 Ne sois pas avide d'ajouter de l'argent à l'argent, mais qu'il soit comme un déchet par rapport à notre enfant.

19 Car ce que le Seigneur nous a donné pour vivre nous suffit. »

20 Tobit lui dit : « Ne t'inquiète pas, ma sœur. Il reviendra sain et sauf, et tes yeux le verront.

21 Car un bon ange l'accompagnera. Son voyage sera prospère, et il reviendra sain et sauf. »

22 Elle cessa donc de pleurer.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 6

✦

1 Comme ils continuaient leur voyage, ils arrivèrent le soir au fleuve Tigre, et ils y passèrent la nuit.

2 Le jeune homme descendit pour se laver, et un poisson bondit hors du fleuve et aurait avalé le jeune homme.

3 Mais l'ange lui dit : « Saisis le poisson ! » Le jeune homme a donc attrapé le poisson et l'a hissé sur la terre ferme.

4 Et l'ange lui dit : « Ouvre le poisson, et prends le cœur, le foie et la bile, et garde-les avec toi. »

5 Et le jeune homme fit ce que l'ange lui avait ordonné ; mais ils rôtirent le poisson et le mangèrent. Et ils continuèrent tous deux leur chemin, jusqu'à ce qu'ils approchent d'Ecbatana.

6 Le jeune homme dit à l'ange : « Frère Azarias, à quoi servent le cœur, le foie et la bile du poisson ? »

7 Il lui dit : « Au sujet du cœur et du foie : Si un démon ou un mauvais esprit trouble quelqu'un, il faut les brûler et en faire de la fumée devant l'homme ou la femme, et le malheur s'en ira.

8 Quant à la bile, il est bon d'en oindre un homme qui a des films blancs dans les yeux, et il sera guéri. »

9 Mais lorsqu'ils approchèrent de Rages,

10 l'ange dit au jeune homme : « Frère, aujourd'hui nous allons loger chez Raguel. Il est ton parent. Il a une fille unique nommée Sarah. Je parlerai d'elle, afin qu'elle te soit donnée pour femme.

11 Car c'est à toi que revient son héritage, et toi seul es de sa famille.

12 La jeune fille est belle et sage. Et maintenant, écoute-moi, et je parlerai à son père. A notre retour de Rages, nous célébrerons le mariage, car je sais que Raguel ne peut en aucun cas la marier à un autre selon la loi de Moïse, sous peine de mort, car c'est à toi qu'appartient l'héritage, plutôt qu'à un autre. »

13 Alors le jeune homme dit à l'ange : « Frère Azarias, j'ai appris que cette jeune fille a été donnée à sept hommes, et qu'ils ont tous péri dans la chambre nuptiale.

14 Or, je suis le fils unique de mon père, et j'ai peur d'y entrer et de mourir, comme ceux qui m'ont précédé. Car un démon l'aime, qui ne fait de mal à personne, sinon à ceux qui viennent à elle. Maintenant, je crains de mourir, et d'amener la vie de mon père et de ma mère au tombeau avec tristesse à cause de moi. Ils n'ont pas d'autre fils pour les enterrer. »

15 Mais l'ange lui dit : « Ne te souviens-tu pas des paroles que ton père t'a prescrites, de prendre une femme de ta famille ? Écoute-moi maintenant, mon frère, car elle sera ta femme. Ne t'inquiète pas du démon, car cette nuit elle te sera donnée pour femme.

16 Et quand tu entreras dans la chambre de l'épouse, tu prendras les cendres de l'encens, et tu y déposeras un peu du cœur et du foie du poisson, et tu en feras de la fumée.

17 Le démon le sentira, s'enfuira et ne reviendra plus jamais. Mais quand vous vous approcherez d'elle, levez-vous tous les deux, et criez à Dieu qui est miséricordieux. Il vous sauvera et aura pitié de vous. N'ayez pas peur, car elle a été préparée pour vous dès le commencement ; vous la sauverez, et elle ira avec vous. Et je suppose que tu auras des enfants avec elle ». Lorsque Tobias entendit ces choses, il l'aima, et son âme s'unit fortement à elle.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 7

✦

1 Ils arrivèrent à Ecbatana, et ils arrivèrent à la maison de Raguel. Sarah les rencontra ; elle les salua, et eux aussi. Puis elle les fit entrer dans la maison.

2 Raguel dit à Edna, sa femme : « Ce jeune homme ressemble vraiment à Tobit, mon cousin ! »

3 Et Raguel leur demanda : « D'où venez-vous, cousins ? » Ils lui dirent : « Nous sommes des fils de Nephtali, qui sont captifs à Ninive. »

4 Il leur dit : « Connaissez-vous Tobit, notre frère ? » Ils ont dit : « On le connaît. » Puis il leur dit : « Est-il en bonne santé ? »

5 Ils dirent : « Il est vivant et en bonne santé. » Tobias a dit : « C'est mon père. »

6 Et Raguel se leva, l'embrassa, pleura,

7 le bénit, et lui dit : « Tu es le fils d'un homme honnête et bon. » Quand il apprit que Tobit avait perdu la vue, il fut affligé et pleura ;

8 et Edna, sa femme, et Sarah, sa fille, pleurèrent aussi. Ils les reçurent avec joie ; ils tuèrent un bélier du troupeau, et leur servirent de la viande. Mais Tobias dit à Raphaël : « Frère Azarias, parle de ces choses dont tu as parlé en chemin, et que l'affaire soit terminée. »

9 Et il fit part de la chose à Raguel. Raguel dit à Tobias : « Mange, bois et réjouis-toi :

10 car c'est à toi de prendre mon enfant. Mais je vais te dire la vérité.

11 J'ai donné mon enfant à sept hommes de notre parenté, et chaque fois qu'ils sont entrés chez elle, ils sont morts dans la nuit. Mais pour le moment, sois joyeux. » Et Tobias dit : « Je ne goûterai rien ici, jusqu'à ce que vous fassiez tous une alliance et que vous entriez dans cette alliance avec moi. »

12 Raguel dit : « Prends-la désormais pour toi, selon la coutume. Tu es son parent, et elle est à toi. Le Dieu de miséricorde te donnera tout le succès possible. »

13 Et il appela sa fille Sara, et la prit par la main, et la donna pour femme à Tobie, et dit : « Voici, prends-la pour toi selon la loi de Moïse, et conduis-la vers ton père. » Et il les bénit.

14 Il appela Edna sa femme, puis prit un livre, écrivit un contrat et le scella.

15 Puis ils se mirent à manger.

16 Et Raguel appela Edna, sa femme, et lui dit : « Ma sœur, prépare l'autre chambre, et fais-la entrer là. »

17 Elle fit ce qu'il lui demanda, et l'y amena. Elle pleura. Elle reçut les larmes de sa fille et lui dit :

18 « Console-toi, mon enfant. Que le Seigneur du ciel et de la terre te donne sa faveur pour cette peine que tu as. Sois réconfortée, ma fille. »

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 8

✦

1 Lorsqu'ils eurent achevé leur souper, ils firent entrer Tobias auprès d'elle.

2 Mais en allant, il se souvint des paroles de Raphaël, prit les cendres de l'encens, y mit le cœur et le foie du poisson, et en fit de la fumée.

3 Lorsque le démon sentit cette odeur, il s'enfuit dans les hauteurs de l'Égypte, et l'ange le lia.

4 Mais après qu'ils furent tous deux enfermés ensemble, Tobias se leva du lit, et dit : « Ma sœur, lève-toi, et prions pour que le Seigneur ait pitié de nous. »

5 Et Tobias se mit à dire : « Tu es béni, ô Dieu de nos pères, et ton nom saint et glorieux est béni à jamais. Que les cieux te bénissent, ainsi que toutes tes créatures.

6 Tu as créé Adam et tu lui as donné Eve, sa femme, comme aide et soutien. D'eux est née la race des hommes. Tu as dit : il n'est pas bon que l'homme soit seul. Faisons-lui une aide comme lui.

7 Et maintenant, Seigneur, je ne prends pas ma sœur par convoitise, mais en vérité. Ordonne que je trouve la miséricorde et que je vieillisse avec elle. »

8 Elle dit avec lui : « Amen. » Et ils dormirent tous deux cette nuit-là.

9 Raguel se leva et alla creuser un tombeau,

10 en disant : « De peur que lui aussi ne meure. »

11 Et Raguel entra dans sa maison,

12 et dit à Edna, sa femme : « Envoie une des servantes, et qu'elle regarde s'il vit. Sinon, nous l'enterrerons, et personne ne le saura. »

13 La servante ouvrit la porte, entra, et les trouva tous deux endormis.

14 Elle sortit, et leur annonça qu'il était vivant.

15 Alors Raguel bénit Dieu, en disant : « Béni sois-tu, ô Dieu, de toute bénédiction pure et sainte ! Que tes saints te bénissent, ainsi que toutes tes créatures ! Que tous tes anges et tes élus te bénissent à jamais !

16 Béni sois-tu, parce que tu m'as réjoui ; et il ne m'est pas arrivé ce que je soupçonnais ; mais tu nous as traités selon ta grande miséricorde.

17 Béni sois-tu, car tu as eu pitié de deux qui étaient les enfants uniques de leurs parents. Montre-leur ta miséricorde, Seigneur. Accomplis leur vie dans la santé avec joie et miséricorde.

18 Il ordonna à ses serviteurs de remplir le tombeau.

19 Il célébra pour eux le festin de noces pendant quatorze jours.

20 Avant que les jours du festin de noces fussent écoulés, Raguel lui jura de ne pas partir avant que les quatorze jours du festin de noces fussent accomplis ;

21 et qu'alors il prendrait la moitié de ses biens et irait en sûreté chez son père ; et le reste, dit-il, quand ma femme et moi mourrons.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 9

✦

1 Et Tobias appela Raphaël, et lui dit :

2 « Frère Azarias, prends avec toi un serviteur et deux chameaux, et va à Rages de Médie chez Gabaël, et reçois l'argent pour moi, et amène-le aux noces,

3 car Raguel a juré que je ne devais pas partir.

4 Mon père compte les jours ; et si j'attends longtemps, il sera très affligé.

5 Et Raphaël s'en alla, et logea chez Gabaël, et lui donna l'écriture ; il sortit les sacs avec leurs sceaux, et les lui donna.

6 Puis ils se levèrent ensemble de bon matin, et se rendirent aux noces. Tobias bénit sa femme.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 10

✦

1 Tobit, son père, comptait tous les jours. Quand les jours du voyage étaient écoulés, et qu'ils n'arrivaient pas,

2 il disait : « Est-il retenu par hasard ? Ou bien Gabaël est-il mort, et il n'y a personne pour lui donner l'argent ? »

3 Il était très affligé.

4 Mais sa femme lui dit : « L'enfant a péri, car il attend depuis longtemps. » Elle se mit à le pleurer, et dit :

5 « Je ne me soucie de rien, mon enfant, puisque je t'ai laissé partir, toi la lumière de mes yeux. »

6 Tobit lui dit : « Tiens-toi tranquille. Ne t'inquiète pas. Il est en bonne santé. »

7 Et elle lui dit : « Tiens-toi tranquille. Ne me trompe pas. Mon enfant a péri. » Et elle sortit chaque jour dans le chemin par lequel ils allaient, et ne mangea pas de pain pendant le jour, et ne cessa de pleurer son fils Tobias pendant des nuits entières, jusqu'à ce que fussent écoulés les quatorze jours des noces, que Raguel avait juré d'y passer. Tobias dit alors à Raguel : « Renvoie-moi, car mon père et ma mère ne veulent plus me voir. »

8 Mais son beau-père lui dit : « Reste avec moi, et j'enverrai ton père, et on lui dira comment tu te portes. »

9 Tobias répondit : « Non, envoie-moi vers mon père. »

10 Raguel se leva, et lui donna Sara, sa femme, et la moitié de ses biens, des serviteurs, du bétail et de l'argent ;

11 et il les bénit, et les renvoya, en disant : « Le Dieu du ciel vous fera prospérer, mes enfants, avant que je meure. »

12 Et il dit à sa fille : « Honore ton beau-père et ta belle-mère. Ils sont maintenant tes parents. Laisse-moi entendre un bon rapport de toi. » Puis il l'embrassa. Edna dit à Tobias : « Que le Seigneur du ciel te rétablisse, cher frère, et accorde-moi de voir tes enfants de ma fille Sarah, afin que je puisse me réjouir devant le Seigneur. Voici que je te confie ma fille en toute confiance. Ne lui cause pas de chagrin.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 11

✦

1 Après cela, Tobias s'en alla aussi, bénissant Dieu parce qu'il avait fait prospérer son voyage, et il bénit Raguel et Edna, sa femme. Puis il continua son chemin jusqu'à ce qu'ils approchent de Ninive.

2 Raphaël dit à Tobias : « Ne sais-tu pas, mon frère, comment tu as quitté ton père ?

3 Courons en avant devant ta femme, et préparons la maison.

4 Mais prends dans ta main le fiel du poisson. » Ils partirent donc, et le chien les suivit.

5 Anna était assise et regardait vers le chemin pour trouver son fils.

6 Elle le vit arriver et dit à son père : « Voici ton fils qui arrive avec l'homme qui l'accompagnait. »

7 Raphaël dit : « Je sais, Tobias, que ton père ouvrira les yeux.

8 C'est pourquoi, oins ses yeux avec la bile, et étant piqué avec elle, il se frottera, et fera tomber les pellicules blanches. Alors il te verra. »

9 Anna courut vers lui, se jeta au cou de son fils et lui dit : « Je t'ai vu, mon enfant ! Je suis prête à mourir. » Elles pleurèrent toutes deux.

10 Tobit se dirigea vers la porte et trébucha ; mais son fils courut vers lui,

11 et saisit son père. Il frotta la bile sur les yeux de son père, en disant : « Rassure-toi, mon père. »

12 Quand ses yeux commencèrent à lui faire mal, il les frotta.

13 Alors les pellicules blanches se détachèrent des coins de ses yeux ; il vit son fils et se jeta à son cou.

14 Il pleura et dit : « Tu es béni, ô Dieu, et ton nom est béni à jamais ! Bénis soient tous tes saints anges !

15 Car tu m'as flagellé, et tu as eu pitié de moi. Voici, je vois mon fils Tobias. » Et son fils s'en alla tout joyeux, et raconta à son père les grandes choses qui lui étaient arrivées à Media.

16 Tobit sortit à la rencontre de sa belle-fille à la porte de Ninive, se réjouissant et bénissant Dieu. Ceux qui le virent partir s'étonnèrent, car il avait recouvré la vue.

17 Tobit rendit grâces devant eux, car Dieu avait eu pitié de lui. Lorsque Tobit s'approcha de Sara, sa belle-fille, il la bénit en disant : « Bienvenue, ma fille ! Béni soit Dieu qui t'a fait venir à nous, et bénis soient ton père et ta mère. » Et il y eut de la joie parmi toute sa parenté qui était à Ninive.

18 Achiacharus et Nasbas, fils de son frère, vinrent aussi.

19 Les noces de Tobie se célébrèrent sept jours durant dans une grande joie.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 12

✦

1 Et Tobit appela son fils Tobias, et lui dit : « Vois, mon enfant, que l'homme qui est allé avec toi a son salaire, et tu dois lui donner davantage. »

2 Et il lui dit : « Père, il n'y a pas de mal à ce que je lui donne la moitié de ce que j'ai apporté ;

3 car il m'a conduit pour toi en sécurité, il a guéri ma femme, il a apporté mon argent, et il t'a également guéri. »

4 Le vieil homme dit : « C'est à lui qu'on le doit. »

5 Et il appela l'ange, et lui dit : « Prends la moitié de tout ce que tu as apporté. »

6 Puis il les appela tous deux en privé, et leur dit : « Bénissez Dieu, et rendez-lui grâces, et magnifiez-le, et remerciez-le devant tous les vivants, pour les choses qu'il a faites avec vous. Il est bon de bénir Dieu et d'exalter son nom, en montrant avec honneur les œuvres de Dieu. Ne vous relâchez pas pour lui rendre grâce.

7 Il est bon de cacher le secret d'un roi, mais de révéler glorieusement les œuvres de Dieu. Fais le bien, et le mal ne te trouvera pas.

8 Le bien, c'est la prière avec le jeûne, l'aumône et la justice. Un peu avec la justice vaut mieux que beaucoup avec l'iniquité. Il vaut mieux faire l'aumône que d'amasser de l'or.

9 L'aumône délivre de la mort, et elle purifie de tout péché. Ceux qui font l'aumône et pratiquent la justice seront remplis de vie ;

10 mais ceux qui pèchent sont ennemis de leur propre vie.

11 Je ne vous cacherai rien. J'ai dit : « Il est bon de cacher le secret d'un roi, mais de révéler avec gloire les œuvres de Dieu ».

12 Et maintenant, lorsque tu as prié, ainsi que Sara, ta belle-fille, j'ai porté le souvenir de ta prière devant le Saint. Quand vous avez enterré les morts, j'étais de même avec vous.

13 Et quand vous n'avez pas tardé à vous lever, et à quitter votre repas, pour aller couvrir les morts, votre bonne action ne m'a pas été cachée. J'étais avec vous.

14 Et maintenant, Dieu m'a envoyé pour vous guérir, vous et Sara, votre belle-fille.

15 Je suis Raphaël, l'un des sept saints anges qui présentent les prières des saints et qui vont au-devant de la gloire du Saint. »

16 Et ils furent tous deux troublés, et tombèrent sur leurs faces, car ils avaient peur.

17 Et il leur dit : « N'ayez pas peur. Vous aurez tous la paix ; mais bénissez Dieu à jamais.

18 Car je ne suis pas venu de ma propre faveur, mais par la volonté de votre Dieu. C'est pourquoi bénissez-le à jamais.

19 Tous ces jours-ci, je vous suis apparu. Je n'ai ni mangé ni bu, mais vous avez tous eu une vision.

20 Maintenant, rendez grâce à Dieu, car je monte vers celui qui m'a envoyé. Écrivez dans un livre toutes les choses qui ont été faites. »

21 Alors ils se levèrent, et ne le virent plus.

22 Ils confessèrent les œuvres grandes et merveilleuses de Dieu, et comment l'ange du Seigneur leur était apparu.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 13

✦

1 Et Tobit écrivit une prière pour se réjouir, et dit,
« Béni soit Dieu qui vit pour toujours !
Béni soit son royaume !

2 Car il flagelle, et il fait miséricorde.
Il conduit jusqu'à la tombe, et fait remonter.
Personne n'échappera à sa main.

3 Rendez-lui grâce devant les païens, vous tous, enfants d'Israël !
Car il nous a dispersés parmi eux.

4 Déclarez sa grandeur, là.
Exaltez-le devant tous les vivants,
parce qu'il est notre Seigneur,
et Dieu est notre Père pour toujours.

5 Il nous flagellera pour nos iniquités, et il fera encore preuve de miséricorde,
et nous rassemblera de toutes les nations parmi lesquelles vous êtes tous dispersés.

6 Si tu te tournes vers lui de tout ton cœur et de toute ton âme,
pour faire la vérité devant lui,
alors il se tournera vers vous,
et ne vous cachera pas son visage.
Voyez ce qu'il fera de vous.

Rendez-lui grâce de toute votre bouche.
Bénissez le Seigneur de la justice.
Exaltez le Roi éternel.
Je lui rends grâce dans le pays de ma captivité,
et montrer sa force et sa majesté à une nation de pécheurs.
Tournez-vous, pécheurs, et faites le bien devant lui.
Qui peut dire s'il vous acceptera et aura pitié de vous ?

7 J'exalte mon Dieu.
Mon âme exalte le Roi du ciel,
et se réjouit de sa grandeur.

8 Que tous les hommes parlent,
et qu'on lui rende grâce à Jérusalem.

9 O Jérusalem, la ville sainte,
il te flagellera pour les œuvres de tes fils,
et aura de nouveau pitié des fils des justes.

10 Remerciez le Seigneur avec bonté,
et bénissez le Roi éternel,
afin que sa demeure soit à nouveau construite en vous avec joie,
et pour qu'il réjouisse en vous les captifs,
et aime en toi pour toujours ceux qui sont malheureux.

11 Des nations nombreuses viendront de loin au nom du Seigneur Dieu.
avec des cadeaux dans leurs mains, même des cadeaux au Roi du ciel.
Des générations de générations te loueront,
et chanter des chansons de réjouissance.

12 Tous ceux qui te haïssent sont maudits.
Tous ceux qui t'aiment pour toujours seront bénis.

13 Réjouissez-vous et soyez dans l'allégresse pour les fils des justes ;
car ils seront rassemblés et béniront le Seigneur des justes.

14 Oh, bénis soient ceux qui t'aiment.
Ils se réjouiront de votre paix.
Bénis soient tous ceux qui ont porté le deuil de tous vos fléaux ;
car ils se réjouiront pour toi quand ils auront vu toute ta gloire.
Ils se réjouiront à jamais.

15 Que mon âme bénisse Dieu, le grand Roi.

16 Car Jérusalem sera construite avec des saphirs, des émeraudes et des pierres précieuses ;
tes murs, tes tours et tes créneaux en or pur.

17 Les rues de Jérusalem seront pavées de béryl, d'escarboucle et de pierres d'Ophir.

18 Toutes ses rues diront : « Alléluia ! »
et louez-le en disant : « Béni soit Dieu, qui t'a exalté pour toujours ! »

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 14

✦

1 Puis Tobit finit de rendre grâce.

2 Il avait cinquante-huit ans quand il a perdu la vue. Au bout de huit ans, il la recouvra. Il fit l'aumône, craignit de plus en plus le Seigneur Dieu et lui rendit grâce.

3 Or, il devint très vieux ; il appela son fils et les six fils de son fils, et lui dit : « Mon enfant, prends tes fils. Voici, je suis devenu vieux, et je suis prêt à quitter cette vie.

4 Va à Media, mon enfant, car je crois certainement tout ce que le prophète Jonas a dit de Ninive, à savoir qu'elle sera renversée, mais à Media il y aura plutôt la paix pour un temps. Nos proches seront dispersés sur la terre, loin de la bonne terre. Jérusalem sera désolée, et la maison de Dieu qui s'y trouve sera brûlée, et elle sera désolée pour un temps.

5 Dieu aura de nouveau pitié d'eux, il les ramènera dans le pays, et ils bâtiront la maison, mais non comme la première maison, jusqu'à ce que les temps de ce siècle soient accomplis. Ensuite, ils reviendront des lieux de leur captivité, et ils rebâtiront Jérusalem avec honneur. La maison de Dieu y sera bâtie pour toujours, avec un édifice glorieux, comme les prophètes l'ont annoncé.

6 Et toutes les nations se tourneront vers la crainte véritable du Seigneur Dieu, et enterreront leurs idoles.

7 Toutes les nations béniront le Seigneur, et son peuple rendra grâces à Dieu, et le Seigneur exaltera son peuple ; et tous ceux qui aiment le Seigneur Dieu en vérité et en droiture se réjouiront, en faisant miséricorde à nos semblables.

8 Et maintenant, mon enfant, quitte Ninive, car ce qu'a dit le prophète Jonas s'accomplira.

9 Mais toi, tu dois observer la loi et les ordonnances, et te montrer miséricordieux et juste, afin que tout aille bien pour toi.

10 Enterre-moi décemment, et ta mère avec moi. Ne reste pas à Ninive. Vois, mon enfant, ce qu'Aman a fait à Achiachare qui le nourrissait, comment de la lumière il l'a fait entrer dans les ténèbres, et toute la rétribution qu'il lui a faite. Achiacharus fut sauvé, mais l'autre eut sa récompense, et il descendit dans les ténèbres. Manassé fit l'aumône et échappa au piège de la mort qu'il lui tendait ; mais Aman tomba dans le piège et périt.

11 Et maintenant, mes enfants, considérez ce que fait l'aumône, et comment la justice délivre. » Pendant qu'il disait ces choses, il rendit l'âme dans son lit ; mais il avait cent cinquante-huit ans. Tobias l'enterra magnifiquement.

12 Quand Anna mourut, il l'enterra avec son père. Mais Tobias partit avec sa femme et ses fils pour Ecbatana, chez Raguel, son beau-père,

13 et il vieillit dans l'honneur, et il enterra magnifiquement son beau-père et sa belle-mère, et il hérita de leurs biens et de ceux de son père Tobit.

14 Il mourut à Ecbatana de Médie, âgé de cent vingt-sept ans.

15 Avant de mourir, il apprit la destruction de Ninive, que Nabuchodonosor et Assuérus avaient emmenée en captivité. Avant de mourir, il se réjouit de Ninive.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0